

Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Commissione tributaria provinciale di Cremona — Wykładnia art. 33 dyrektywy 77/388/EWG: Szóstej dyrektywy Rady 77/388/EWG z dnia 17 maja 1977 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich w odniesieniu do podatków obrotowych — wspólny system podatku od wartości dodanej: ujednolicona podstawa wymiaru podatku (Dz.U. L 145, str.1), zmienionej dyrektywą Rady 91/860/EWG z dnia 16 grudnia 1991 r. (Dz.U. L 376, str.1) — Zgodność z prawem wspólnotowym uregulowania krajowego ustanawiającego podatek regionalny od działalności produkcyjnej

Sentencja

Artykuł 33 szóstej dyrektywy Rady 77/388/EWG z dnia 17 maja 1977 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich w odniesieniu do podatków obrotowych — wspólny system podatku od wartości dodanej: ujednolicona podstawa wymiaru podatku, zmienionej dyrektywą Rady 91/860/EWG z dnia 16 grudnia 1991 r. należy interpretować w ten sposób, że nie sprzeciwia się on utrzymaniu obciążenia podatkowego o takich cechach, jak podatek będący przedmiotem postępowania przed sądem krajowym.

(¹) Dz.U. C 21 z 24.1.2004

Wyrok Trybunału (druga izba) z dnia 5 października 2006 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Republice Portugalskiej

(Sprawa C-84/04) (¹)

(Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Rozporządzenie (EWG) nr 4253/88 i art. 10 WE — Koordynacja pomocy z funduszy strukturalnych z pomocą z EBI — Systematyczne zmniejszanie kwot wypłacanych z tytułu pomocy z EFOGR, sekcja „orientacji” — Opłaty pobrane przez Ifadap w trakcie okresu programowania 1994-1999 r.)

(2006/C 294/06)

Język postępowania: portugalski

Strony

Strona skarżąca: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: A. Alves Vieira, G. Braun, pełnomocnicy, N. Castro Marques i F. Costa Leite, adwokaci)

Strona pozwana: Republika Portugalska (przedstawiciele: L. Fernandes, pełnomocnik, C. Botelho Moniz i E. Maia Cadete, adwokaci)

Przedmiot

Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego - Art. 10 WE i rozporządzenie (EWG) nr 4253/88 z dnia 19 grudnia 1988 r. ustanawiające przepisy wykonawcze do rozporządzenia

Rady (EWG) nr 2052/88 w zakresie koordynacji pomocy z funduszy strukturalnych oraz koordynacji tej pomocy z pomocą z Europejskiego Banku Inwestycyjnego i innymi istniejącymi instrumentami finansowymi (Dz.U. L 374, str. 1) - Systematyczne zmniejszanie kwot wypłacanych z tytułu pomocy z EFOGR, sekcja „orientacji” - Obowiązkowe opłaty pobrane przez Ifadap w trakcie okresu programowania 1994-1999 r.

Sentencja

1) Zezwalając Instituto de Financiamento e Apoio ao Desenvolvimento da Agricultura e Pescas (instytut finansowania pomocy na rzecz rozwoju rolnictwa i rybołówstwa, zwany dalej „Ifadap”) na wprowadzenie procedury przyznawania pomocy finansowej ze wspólnotowych funduszy strukturalnych, której istotne elementy formalne wymagały dokonywania opłat nie będących ani dobrowolnymi ani fakultatywnymi i nie stanowiących również wynagrodzenia za świadczone usługi, ale służących do finansowania zadań spoczywających na państwie portugalskim, w szczególności w zakresie stosowania prawa wspólnotowego, oraz pozwalając na utrzymanie w mocy tej procedury, Republika Portugalska naruszyła zobowiązania, które ciążyą na niej na mocy rozporządzenia Rady (EWG) nr 4253/88 z dnia 19 grudnia 1988 ustanawiającego przepisy wykonawcze do rozporządzenia Rady (EWG) w zakresie koordynacji pomocy z funduszy strukturalnych oraz koordynacji tej pomocy z pomocą z Europejskiego Banku Inwestycyjnego i innymi istniejącymi instrumentami finansowymi (Dz.U. L 374, str. 1), zmienionego rozporządzeniem Rady (EWG) nr 2082/93 z dnia 20 lipca 1993 r.

2) Republika Portugalska zostaje obciążona kosztami postępowania.

(¹) Dz.U. C 94 z 17.4.2004

Wyrok Trybunału (pierwsza izba) z dnia 21 września 2006 r. — Nederlandse Federatieve Vereniging voor de Groothandel op Elektrotechnisch Gebied przeciwko Technische Unie BV, Komisji Wspólnot Europejskich, CEF City Electrical Factors BV, CEF Holdings Ltd

(Sprawa C-105/04 P) (¹)

(Odwołanie — Porozumienia, decyzje i uzgodnione praktyki — Rynek elektrotechniczny w Niderlandach — Krajowy związek hurtowników — Porozumienia i uzgodnione praktyki mające za przedmiot zbiorowy system wyłączności i ustalanie cen — Grzywny)

(2006/C 294/07)

Język postępowania: niderlandzki

Strony

Strona skarżąca: Nederlandse Federatieve Vereniging voor de Groothandel op Elektrotechnisch Gebied (przedstawiciele: E. Pijnacker Hordijk i M. De Grave, adwokaci)

Pozostałe strony postępowania: Technische Unie BV (przedstawiciele: P. Bos i C. Hubert, adwokaci), Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: W. Wils i H. Gilliams, adwokaci), CEF City Electrical Factors BV, CEF Holdings Ltd (przedstawiciele: J. Stuyck, C. Vinken-Geijselaers i M. Poelman, adwokaci)

Przedmiot

Odwołanie od wyroku Sądu Pierwszej Instancji (pierwsza izba) z dnia 16 grudnia 2003 r. w sprawach połączonych T-5/00 i T-6/00 Nederlandse Federatieve Vereniging voor de Groothandel op Elektrotechnisch Gebied i Technische Unie BV przeciwko Komisji, w którym Sąd oddalił skargę o stwierdzenie nieważności decyzji Komisji 2000/117/WE z dnia 26 października 1999 r. dotyczącej postępowania na mocy art. 81 traktatu WE [Sprawa IV/33.884 — Nederlandse Federatieve Vereniging voor de Groothandel op Elektrotechnisch Gebied i Technische Unie (FEG i TU)] (Dz.U. 2000, L 39, str. 1)

Sentencja

- 1) Wyrok Sądu Pierwszej Instancji Wspólnot Europejskich z dnia 16 grudnia 2003 r. w sprawach połączonych T-5/00 i T-6/00 Nederlandse Federatieve Vereniging voor de Groothandel op Elektrotechnisch Gebied i Technische Unie przeciwko Komisji zostaje uchylony jedynie w zakresie, w jakim Sąd w ramach badania zarzutu opartego na naruszeniu zasady rozsądnego terminu nie rozpatrzył, czy spowodowany przez Komisję Wspólnot Europejskich nadmiernie długi czas trwania całego postępowania administracyjnego, obejmującego również etap poprzedzający przedstawienie zarzutów, mógł wpłynąć na przyszłą zdolność Nederlandse Federatieve Vereniging voor de Groothandel op Elektrotechnisch Gebied do obrony.
- 2) W pozostałym zakresie odwołanie zostaje oddalone.
- 3) Skarga wniesiona przez Nederlandse Federatieve Vereniging voor de Groothandel op Elektrotechnisch Gebied do Sądu Pierwszej Instancji zostaje oddalona w zakresie, w jakim została częściowo uzasadniona zarzutem opartym na naruszeniu zasady rozsądnego terminu.
- 4) Nederlandse Federatieve Vereniging voor de Groothandel op Elektrotechnisch Gebied zostaje obciążony kosztami niniejszego postępowania. Koszty wnikające z postępowania w pierwszej instancji, w którym wydano wyrok z dnia 16 grudnia 2003 r. w sprawach połączonych T-5/00 i T-6/00 Nederlandse Federatieve Vereniging voor de Groothandel op Elektrotechnisch Gebied i Technische Unie przeciwko Komisji, pokrywa Nederlandse Federatieve Vereniging voor de Groothandel op Elektrotechnisch Gebied w sposób określony w pkt 2 sentencji wspomnianego wyroku.

(¹) Dz. U C 106 z 30.04.2004

Wyrok Trybunału (pierwsza izba) z dnia 21 września 2006 r. — Technische Unie BV przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich, CEF City Electrical Factors BV, CEF Holdings Ltd, Nederlandse Federatieve Vereniging voor de Groothandel op Elektrotechnisch Gebied

(Sprawa C-113/04 P) (¹)

(Odwołanie — Porozumienia, decyzje i uzgodnione praktyki — Rynek elektrotechniczny w Niderlandach — Krajowy związek hurtowników — Porozumienia i uzgodnione praktyki mające za przedmiot zbiorowy system wyłączności i ustalanie cen — Grzywny)

(2006/C 294/08)

Język postępowania: niderlandzki

Strony

Wnoszący odwołanie: Technische Unie BV (przedstawiciele: adwokaci P. Bos i C. Hubert)

Druga strona postępowania: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: W. Wils, pełnomocnik, oraz adwokat H. Gilliams), CEF City Electrical Factors BV, CEF Holdings Ltd, Nederlandse Federatieve Vereniging voor de Groothandel op Elektrotechnisch Gebied (przedstawiciel: adwokat E. Pijnacker Hordijk)

Przedmiot

Odwołanie od wyroku Sądu Pierwszej Instancji Wspólnot Europejskich (pierwsza izba) z dnia 16 grudnia 2003 r. w sprawach połączonych T-5/00 i T-6/00 Nederlandse Federatieve Vereniging voor de Groothandel op Elektrotechnisch Gebied i Technische Unie BV przeciwko Komisji, na mocy którego Sąd oddalił skargę o stwierdzenie nieważności decyzji Komisji 2000/117/WE z dnia 26 października 1999 r. dotyczącej postępowania na podstawie art. 81 traktatu WE [sprawa IV/33.884 — Nederlandse Federatieve Vereniging voor de Groothandel op Elektrotechnisch Gebied i Technische Unie (FEG i TU)] (Dz.U. L 39, str. 1).

Sentencja

- 1) Wyrok Sądu Pierwszej Instancji Wspólnot Europejskich z dnia 16 grudnia 2003 r. w sprawach połączonych T-5/00 i T-6/00 Nederlandse Federatieve Vereniging voor de Groothandel op Elektrotechnisch Gebied i Technische Unie przeciwko Komisji zostaje uchylony jedynie w zakresie, w jakim Sąd w ramach badania zarzutu opartego na naruszeniu zasady rozsądnego terminu nie rozpatrzył, czy spowodowany przez Komisję nadmiernie długi czas trwania całego postępowania administracyjnego, obejmującego również etap poprzedzający przedstawienie zarzutów, mógł wpłynąć na przyszłą zdolność Technische Unie BV do obrony.
- 2) W pozostałym zakresie odwołanie zostaje oddalone.
- 3) Skarga wniesiona przez Technische Unie BV do Sądu Pierwszej Instancji zostaje oddalona w zakresie, w jakim została częściowo uzasadniona zarzutem opartym na naruszeniu zasady rozsądnego terminu.